

REGULAMENTUL (CE) NR. 614/2009 AL CONSILIULUI
din 7 iulie 2009
privind regimul comun de comercializare a ovalbuminei și lactalbuminei
(versiune codificată)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolele 26, 87, 88, 89, 132, 133 și 308,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

(1) Regulamentul (CEE) nr. 2783/75 al Consiliului din 29 octombrie 1975 privind regimul comun de comercializare a ovalbuminei și lactalbuminei ⁽²⁾ a fost modificat în mod substanțial de mai multe ori ⁽³⁾. Din motive de claritate și de eficiență, ar trebui să se codifice regulamentul menționat.

(2) Ovalbumina, care nu este inclusă în anexa I la tratat, este exceptată de la aplicarea dispozițiilor privind agricultura din tratat, în timp ce gălbenușului de ou i se aplică respectivele dispoziții.

(3) Prin urmare, rezultă o situație care poate compromite eficiența politicii agricole comune în sectorul ouălor.

(4) Pentru a ajunge la o soluție echilibrată, ar trebui să se stabilească un regim comercial comun pentru ovalbumină, corespunzător celui stabilit pentru ouă. Este necesar să se extindă aplicarea acestui regim la lactalbumină, având în vedere că aceasta din urmă poate înlocui, în mare măsură, ovalbumina.

(5) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽⁴⁾, s-a stabilit un regim de piață unică pentru ouă în cadrul Comunității.

(6) Regimul comercial care se aplică albuminelor trebuie să urmeze regimul în vigoare pentru ouă, dată fiind dependența primelor produse de cele din urmă.

(7) În cadrul negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, Comunitatea a negociat diferite acorduri. Mai multe dintre acordurile respective se referă la sectorul agricol, în special Acordul privind agricultura ⁽⁵⁾.

(8) Acordul privind agricultura impune desființarea taxelor la import variabile și a altor măsuri și taxe la import. Nivelurile taxelor vamale aplicabile produselor agricole în conformitate cu Acordul privind agricultura urmează să se stabilească în Tariful vamal comun.

(9) Prețurile la ovalbumină se formează, în mod normal, în funcție de prețurile ouălor, care sunt diferite în Comunitate și pe piața mondială. Prețul ouălor nu este singurul factor, în afara costurilor de transformare, care influențează prețul albuminei pe piața mondială. În scopul menținerii unui nivel minim de protecție împotriva efectelor nefavorabile asupra pieței ca urmare a fixării taxelor vamale, Acordul privind agricultura permite aplicarea taxelor vamale suplimentare în condiții foarte bine stabilite, dar numai pentru produsele supuse măsurilor tarifare.

(10) Acordul privind agricultura prevede o serie de contingente tarifare în cadrul regimurilor de acces curent și de acces minim. Condițiile aplicabile acestor contingente sunt precizate în Acordul privind agricultura. Ținând cont de numărul mare de contingente și pentru a asigura aplicarea lor cât mai eficientă, Comisia ar trebui să fie responsabilă de introducerea și gestionarea lor utilizând procedura comitetului de gestionare.

(11) Dată fiind strânsa relație economică existentă între diferitele produse pe bază de ouă, este necesar să se prevadă o eventuală adoptare, în cazul ovalbuminei și al lactalbuminei, a unor standarde comerciale care să corespundă pe cât posibil standardelor comerciale stabilite pentru produsele prevăzute la articolul 1 alineatul (1) litera (s) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

⁽¹⁾ Avizul din 13 ianuarie 2009 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ JO L 282, 1.11.1975, p. 104.

⁽³⁾ A se vedea anexa I.

⁽⁴⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 336, 23.12.1994, p. 22.

- (12) În organizarea comună a pieței pentru ouă, excluderea de la recurgerea la regimul de perfecționare activă ține exclusiv de competența Consiliului. În condițiile economice ce rezultă din Acordul privind agricultura, se poate dovedi necesar să se reacționeze rapid la problemele pe care le ridică pe piață aplicarea regimului menționat anterior. În această privință, ar trebui să i se confere Comisiei competența de a adopta măsuri urgente care sunt limitate în timp,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

DOMENIUL DE APLICARE

Articolul 1

Cu excepția situațiilor în care prezentul regulament dispune altfel, nivelurile taxelor prevăzute în Tariful vamal comun se aplică următoarelor produse:

Codul NC	Descrierea mărfurilor
3502	Albumine (inclusiv concentratele din două sau mai multe proteine din zer, care conțin în greutate mai mult de 80 % de proteine din zer, calculate pe materie uscată), albuminați și alți derivați ai albuminei:
	– Albumină de ou:
ex 3502 11	-- Uscată:
3502 11 90	---- Altele (decât cele improprie sau devenite improprie consumului uman)
ex 3502 19	-- Alta:
3502 19 90	---- Altele (decât cele improprie sau devenite improprie consumului uman)
ex 3502 20	– Albumină de lapte, inclusiv concentratele din două sau mai multe proteine din zer:
	-- Altele (decât cele improprie sau devenite improprie consumului uman)
3502 20 91	---- Deshidratate (de exemplu, în foi, solzi, fulgi, pudră)
3502 20 99	---- Alta

CAPITOLUL II

SCHIMBURILE COMERCIALE CU ȚĂRILE TERȚE

Articolul 2

(1) Importurile în Comunitate de oricare dintre produsele prevăzute la articolul 1 pot fi condiționate de prezentarea unei licențe de import.

(2) Licențele de import sunt eliberate de statele membre oricărui solicitant, indiferent de localizarea întreprinderii sale pe teritoriul Comunității și fără a aduce atingere măsurilor luate pentru aplicarea articolului 4.

(3) Licențele de import sunt valabile pe întreg teritoriul Comunității. Aceste licențe se eliberează după constituirea unei garanții prin care se asigură că produsele se importă în

termenul de valabilitate a licenței; cu excepția cazurilor de forță majoră, garanția se confiscă, integral sau parțial, dacă importul nu se realizează, sau se realizează doar parțial, în acest termen.

(4) Termenul de valabilitate a licențelor de import și celelalte modalități de aplicare a alineatului (1) se adoptă în conformitate cu procedura menționată în articolul 195 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

Articolul 3

(1) Pentru a evita sau a contracara efectele nefavorabile asupra pieței comunitare care pot rezulta din importurile de anumite produse prevăzute în articolul 1, pentru importurile de unul sau mai multe dintre aceste produse la nivelul taxei stabilit în Tariful vamal comun se plătește o taxă de import suplimentară, dacă se îndeplinesc condițiile stabilite în articolul 5 din Acordul privind agricultura, cu excepția cazurilor în care importurile riscă să perturbe piața comunitară sau în care efectele sunt disproporționate față de obiectivul prevăzut.

(2) Prețurile de referință sub care se poate impune o taxă de import suplimentară sunt cele transmise de Comunitate Organizației Mondiale a Comerțului.

Cantitățile de referință care trebuie să fie depășite pentru impunerea unei taxe de import suplimentare se stabilesc, în special, pe baza importurilor în Comunitate efectuate în cei trei ani anteriori anului în care apar sau riscă să apară efectele nefavorabile menționate la alineatul (1).

(3) Prețurile la import care trebuie luate în considerare la impunerea unei taxe de import suplimentare se stabilesc pe baza prețurilor de import CIF ale expedierii în cauză.

În acest scop, prețurile la import CIF se verifică pe baza prețurilor reprezentative pentru produs de pe piața mondială sau de pe piața de import comunitară pentru acest produs.

(4) Comisia adoptă normele de aplicare a alineatelor (1), (2) și (3) în conformitate cu procedura menționată la articolul 195 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007. Normele respective precizează în special:

(a) produsele pentru care se aplică, potrivit articolului 5 din Acordul privind agricultura, taxe de import suplimentare;

(b) celelalte criterii necesare pentru aplicarea alineatului (1) în conformitate cu articolul 5 din Acordul privind agricultura.

Articolul 4

(1) Contingentele tarifare pentru produsele prevăzute la articolul 1, care rezultă din acordurile încheiate în cadrul negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, se introduc și se gestionează în conformitate cu normele adoptate potrivit procedurii menționate la articolul 195 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

(2) Contingentele se gestionează prin aplicarea uneia dintre următoarele metode sau a unei combinații a acestora:

- (a) metoda bazată pe ordinea cronologică de depunere a cererilor (potrivit principiului „primul venit, primul servit”);
- (b) metoda de repartizare în funcție de cantitățile solicitate la depunerea cererilor (utilizând metoda de „examinare simultană”);
- (c) metoda bazată pe caracteristicile fluxurilor comerciale tradiționale (utilizând metoda „sosiri tradiționale/noi”).

Se pot adopta alte metode adecvate.

Acestea trebuie să evite orice discriminare între operatorii în cauză.

(3) Metoda de gestionare aplicată ține cont, după caz, de necesitățile de aprovizionare a pieței comunitare și de necesitatea de a păstra echilibrul acesteia, având cu toate acestea posibilitatea de a se inspira din metodele aplicate în trecut contingentelor corespunzătoare celor menționate la alineatul (1), fără a aduce atingere drepturilor care rezultă din acordurile încheiate în cadrul negocierilor comerciale multilaterale din runda Uruguay.

(4) Normele prevăzute la alineatul (1) dispun introducerea de contingente anuale, eşalonate corespunzător de-a lungul anului, și cuprind dacă este necesar, dispoziții referitoare la:

- (a) garanții privind natura, proveniența și originea produsului;
- (b) recunoașterea documentului utilizat pentru verificarea garanțiilor menționate la litera (a); și
- (c) condițiile de eliberare a licențelor de import și termenul lor de valabilitate.

Articolul 5

În cazul în care prețurile de pe piața comunitară cresc în mod semnificativ și în cazul în care această situație poate persista,

perturbând sau riscând să perturbe astfel piața comunitară, se pot lua măsuri adecvate.

Consiliul, hotărând potrivit procedurii stabilite în articolul 37 alineatul (2) din tratat, adoptă, dacă este necesar, normele detaliate de aplicare a primului paragraf al prezentului articol.

Articolul 6

Pentru produsele enumerate la articolul 1, se pot adopta standarde comerciale care, sub rezerva necesității de a se lua în considerare caracteristicile respectivelor produse, trebuie să corespundă standardelor comerciale prevăzute la articolul 116 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 pentru produsele prevăzute în anexa I partea XIX din regulamentul respectiv. Standardele se pot referi în special la clasificarea pe categorii de calitate, ambalare, stocare, transport, condiționare și marcare.

Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, adoptă standardele, domeniul de aplicare, precum și normele generale de aplicare a acestora.

Articolul 7

(1) În măsura în care este necesar pentru funcționarea corespunzătoare a organizației comune a pieței ouălor și a prezentului regulament, Consiliul, hotărând potrivit procedurii de votare prevăzute în articolul 37 alineatul (2) din tratat, la propunerea Comisiei, poate interzice, în cazuri speciale, integral sau parțial, utilizarea regimului de perfecționare activă pentru produsele prevăzute în articolul 1 al acestui regulament destinate fabricării produselor enumerate în articolul respectiv.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), dacă situația prevăzută la alineatul (1) apare ca urgență excepțională și dacă piața comunitară este perturbată sau riscă să fie perturbată de regimul de perfecționare activă, Comisia adoptă, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, măsurile necesare. Măsurile respective se comunică Consiliului și statelor membre și sunt valabile o perioadă de cel mult șase luni și se aplică imediat. Dacă primește o cerere din partea unui stat membru, Comisia decide în termen de o săptămână de la primirea cererii.

(3) Orice stat membru poate prezenta Consiliului decizia Comisiei în termen de o săptămână de la data notificării acesteia. Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate confirma, modifica sau abroga decizia Comisiei. În cazul în care Consiliul nu ia o decizie în termen de trei luni, decizia Comisiei se consideră abrogată.

Articolul 8

(1) Normele generale de interpretare a Nomenclurii combinate și normele speciale de aplicare a acesteia se aplică clasificării tarifare a produselor avute în vedere de prezentul regulament. Nomenclatura tarifară care rezultă din aplicarea prezentului regulament se include în Tariful vamal comun.

(2) Cu excepția dispozițiilor contrare prevăzute în prezentul regulament sau adoptate în temeiul prezentului regulament, se interzic în comerțul cu țările terțe:

- (a) perceperea oricărei taxe care are efectul echivalent al unei taxe vamale;
- (b) aplicarea oricărei restricții cantitative sau a oricărei măsuri cu efect echivalent.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII GENERALE*Articolul 9*

Nu se admit la libera circulație în interiorul Comunității mărfurile prevăzute la articolul 1, care sunt fabricate sau

obținute din produse care nu intră sub incidența articolului 23 alineatul (2) și a articolului 24 din tratat.

Articolul 10

Statele membre și Comisia își comunică reciproc datele necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament. Normele privind comunicarea și difuzarea acestor date se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 195 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

Articolul 11

Regulamentul (CEE) nr. 2783/75 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență prevăzut în anexa II.

Articolul 12

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 7 iulie 2009.

Pentru Consiliu

Președintele

A. BORG

ANEXA I

REGULAMENT ABROGAT ȘI LISTA MODIFICĂRILOR ULTERIOARE

Regulamentul (CEE) nr. 2783/75 al Consiliului
(JO L 282, 1.11.1975, p. 104).

Regulamentul (CEE) nr. 4001/87 al Comisiei
(JO L 377, 31.12.1987, p. 44).

Regulamentul (CE) nr. 3290/94 al Consiliului
(JO L 349, 31.12.1994, p. 105).

numai partea B din anexa XII

Regulamentul (CE) nr. 2916/95 al Comisiei
(JO L 305, 19.12.1995, p. 49).

numai punctul 6 din articolul 1

ANEXA II

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Regulamentul (CEE) nr. 2783/75	Prezentul regulament
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2 alineatul (1) primul paragraf	Articolul 2 alineatul (1)
Articolul 2 alineatul (1) al doilea paragraf	Articolul 2 alineatul (2)
Articolul 2 alineatul (1) al treilea paragraf	Articolul 2 alineatul (3)
Articolul 2 alineatul (2)	Articolul 2 alineatul (4)
Articolul 3	Articolul 3
Articolul 4 alineatul (1)	Articolul 4 alineatul (1)
Articolul 4 alineatul (2) cuvinte introductive	Articolul 4 alineatul (2) cuvinte introductive
Articolul 4 alineatul (2) prima, a doua și a treia liniuță	Articolul 4 alineatul (2) literele (a), (b) și (c)
Articolul 4 alineatele (3) și (4)	Articolul 4 alineatul (3) și (4)
Articolele 5-7	Articolele 5-7
Articolul 8 alineatul (1)	Articolul 8 alineatul (1)
Articolul 8 alineatul (2) cuvinte introductive	Articolul 8 alineatul (2) cuvinte introductive
Articolul 8 alineatul (2) prima și a doua liniuță	Articolul 8 alineatul (2) literele (a) și (b)
Articolele 9 și 10	Articolele 9 și 10
Articolul 11	—
Articolul 12	—
—	Articolul 11
—	Articolul 12
Anexa	—
—	Anexa I
—	Anexa II